

### 綜合新聞

#### 加東遊艇海上遇風

【紐約廿八日電】一艘由紐約開往加東的遊艇，在海上遇風，船隻受損，船員受傷。該遊艇在紐約州長島附近海域遇風，船隻受損，船員受傷。該遊艇在紐約州長島附近海域遇風，船隻受損，船員受傷。

#### 雲山總所重陽秋祭

【本埠訊】雲山總公所，於廿七日舉行重陽節秋祭。當日下午，僑胞三牲酒禮，各所員依時齊集，由黃良主持，將各壇祭品，陳列祭壇，由黃良主持，將各壇祭品，陳列祭壇。

#### 陳品乾夫婦金婚

【本埠訊】陳品乾先生與夫人金婚紀念。陳品乾先生與夫人金婚紀念。陳品乾先生與夫人金婚紀念。陳品乾先生與夫人金婚紀念。

#### 龍岡紀念趙順平侯

【本埠訊】本埠龍岡親友會，於十月廿七日下午一時，舉行趙順平侯紀念。趙順平侯紀念。趙順平侯紀念。趙順平侯紀念。

#### 余鳳采堂歡宴宗親

【本埠訊】本埠余鳳采堂，以國慶紀念，可分兩期舉行。余鳳采堂，以國慶紀念，可分兩期舉行。余鳳采堂，以國慶紀念，可分兩期舉行。

#### 周降福夫人榮壽宴客

【本埠訊】周降福夫人榮壽宴客。周降福夫人榮壽宴客。周降福夫人榮壽宴客。周降福夫人榮壽宴客。

**LUCK SOUND**  
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.  
電話：式五四·三九一三  
買循環式之汽車身層層唱機唱帶！  
又長又平。  
九十分鐘  
買得多？  
更加平！

#### 達雲戲院

十月廿五日(星期五)  
黃飛虎反五霸 關公與 鄧雲雲  
呂布戰貂蟬 任劍輝 占雪仙  
十一月一日(星期五)  
花燈記 任劍輝 占雪仙  
黃飛虎反五霸 關公與 鄧雲雲

#### 中國洪門民治黨

駐加總支部通告  
十月三十日(星期日)為我洪門民治黨萬壽星  
率領洪門各級領袖，抵抗抗清，壯烈為國  
國成紀念日，凡我全加洪門黨友，一律  
高懸黨旗及舉行開會紀念，為要，此佈

#### 中國洪門民治黨

駐雲支部通告  
為通告事：案據公曆十月卅日(即農曆  
九月初九日)，乃我洪門先烈萬壽星  
大壽誕辰之期，本支部於是日午後一時  
在本黨大廈禮堂舉行紀念儀式，同日下  
午八時假座禮堂茶會，希我我我我我  
員依時參加，此佈。

#### 雲門民治黨支部

大義學校董事會  
洪門民治黨支部通告  
為通告事：洪門民治黨支部，現接  
市府通知書，有修改校董會等事宜，  
茲將通知書，附錄於後，希各董事  
八時，乘車前往，與校董會商會，希  
本支部及洪門民治黨支部，校董會  
會，共決進行，是所至盼，此佈。

### 華新書局

英語用法詞典  
精本五元五  
一創編江蘇五洲書局  
迷宮圖 附圖 附圖 附圖  
迷宮圖 附圖 附圖 附圖  
迷宮圖 附圖 附圖 附圖

**Success Realty Ltd.**  
Real Estate & Insurance  
227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C.  
電話：684-3587  
代理：梁祺 LEONG KEE  
本公司每日接有房屋買賣，因篇幅所限，無法全部刊登，凡欲購買房屋之僑胞，請向本公司索取詳細資料，以便隨時接洽。本公司代理之房屋，均係名師設計，環境優美，交通便利，價格低廉，歡迎參觀。

**華新書局**  
精本五元五  
一創編江蘇五洲書局  
迷宮圖 附圖 附圖 附圖  
迷宮圖 附圖 附圖 附圖  
迷宮圖 附圖 附圖 附圖

**南洋商業銀行**  
(香港註冊)  
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務  
本行華僑服務部辦理  
華僑匯款—全國通匯 解款迅速  
華僑存款—安全保儲 息厚便利  
香港匯款—隨收隨解 快捷妥當  
接受華僑委託事項  
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋  
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項  
協助華僑回國、購辦寄出國外郵包貨件  
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務  
代理香港中國保險公司人壽保險  
總行：香港德輔道中一號A  
HANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.  
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG  
電話：239101(十線)

**華益實業公司**  
WEST-EAST REALTY CO.  
295 E. PENDER ST.  
辦公電話：685-4271  
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374  
黃南新 BING WONG 266-9418  
張慶元 FRANK CHANG  
325-8981 326-9144  
一、新商業樓宇：二層，有反比，年收七十五元，月收八十五元，先付一萬五千元，月收租九百元。  
二、新商業樓宇：二層，有反比，年收七十五元，月收八十五元，先付一萬五千元，月收租九百元。

**梁祺 LEONG KEE**  
227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C.  
電話：684-3587  
(承接土木大小工程)  
裝修油漆，內外開格，新建築，改建屋頂，瓦面，扶正傾斜屋頂，修理水電，油漆，磚牆，玻璃等工程，經驗豐富，價錢公道，信譽昭著，歡迎垂詢。  
地址：卡路街二二七  
夜間電話：式五四·三九一三

**中國銀行**  
BANK OF CHINA, HONG KONG  
總管理處設在北京  
經營一切銀行業務  
分支行處及代理行遍佈各大城市  
本行附設華僑服務部  
竭誠為海外僑胞服務  
服務要點：  
(一) 華僑存款 利息優厚  
甲、本港港幣存款  
乙、國內人民幣存款  
(二) 華僑匯款 快捷妥當  
(三) 華僑其他委託事項  
竭誠週到  
華僑服務部，最好在本行開立「有摺活期存款」戶，嗣後可隨時來信撥匯，如約定由本行按期撥匯，則無須再行來信通知，遇有匯款，即可不受影響。詳細手續請隨時來信本行接洽。  
地址：香港德輔道中2A號  
(2A, DES VOEUX RD. C., HONG KONG)

**達雲戲院**  
150 E. HASTINGS ST.  
十一月二號(星期六) 由十二點半映到十點半  
十一月三號(星期日) 由十二點半映到十點半  
十一月四號(星期一) 由十二點半映到十點半  
十一月五號(星期二) 由十二點半映到十點半  
十一月六號(星期三) 由十二點半映到十點半  
十一月七號(星期四) 由十二點半映到十點半  
十一月八號(星期五) 由十二點半映到十點半  
十一月九號(星期六) 由十二點半映到十點半  
十一月十號(星期日) 由十二點半映到十點半  
十一月十一號(星期一) 由十二點半映到十點半  
十一月十二號(星期二) 由十二點半映到十點半  
十一月十三號(星期三) 由十二點半映到十點半  
十一月十四號(星期四) 由十二點半映到十點半  
十一月十五號(星期五) 由十二點半映到十點半  
十一月十六號(星期六) 由十二點半映到十點半  
十一月十七號(星期日) 由十二點半映到十點半  
十一月十八號(星期一) 由十二點半映到十點半  
十一月十九號(星期二) 由十二點半映到十點半  
十一月二十號(星期三) 由十二點半映到十點半  
十一月二十一號(星期四) 由十二點半映到十點半  
十一月二十二號(星期五) 由十二點半映到十點半  
十一月二十三號(星期六) 由十二點半映到十點半  
十一月二十四號(星期日) 由十二點半映到十點半  
十一月二十五號(星期一) 由十二點半映到十點半  
十一月二十六號(星期二) 由十二點半映到十點半  
十一月二十七號(星期三) 由十二點半映到十點半  
十一月二十八號(星期四) 由十二點半映到十點半  
十一月二十九號(星期五) 由十二點半映到十點半  
十一月三十號(星期六) 由十二點半映到十點半  
十一月三十一號(星期日) 由十二點半映到十點半

**雙拜堂**  
十一月十號禮拜日(在達雲戲院)獻映  
全部古裝大戲  
粵語唱腔曲調優美  
南北潮劇四方名伶  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月十一號禮拜一 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月十二號禮拜二 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月十三號禮拜三 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月十四號禮拜四 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月十五號禮拜五 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月十六號禮拜六 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月十七號禮拜日 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月十八號禮拜一 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月十九號禮拜二 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月二十號禮拜三 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月二十一號禮拜四 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月二十二號禮拜五 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月二十三號禮拜六 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月二十四號禮拜日 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月二十五號禮拜一 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月二十六號禮拜二 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月二十七號禮拜三 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月二十八號禮拜四 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月二十九號禮拜五 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月三十號禮拜六 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快  
十一月三十一號禮拜日 大日子特別獻映三齣戲  
雙生雙旦集會一堂  
你唔好錯過就快